



2/5/13

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Αθήνα, 30 - 04 - 2013  
Αριθ. πρωτ.: 830

Ταχ. δ/ση: Σταδίου 27, Αθήνα  
Ταχ. κώδικας: 101 83  
Πληροφορίες: Μ. Α. Τσούτσουρα  
Φ. Αναγνωστάκης  
Τηλέφωνα: 2131364032  
2131364366  
Φαξ: 2131364354  
Ηλεκ. ταχυδρ.: matsoutsoura@ypes.gr  
f.anagnostakis@ypes.gr

✓ Προς:  
Τη Βουλή των Ελλήνων  
Διεύθυνση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου  
Τμήμα Ερωτήσεων

**Κοινοποίηση:**

1. Βουλευτή κ. Ιωάννη Λαγό  
Βουλή των Ελλήνων  
(με φωτ/φο των συνημμένων)
2. Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας,  
Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων
3. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας &  
Κλιματικής Αλλαγής

**Θέμα: Κοινοβουλευτικός Έλεγχος**

**Σχετ.: Η υπ' αριθμ. 9646/12-04-2013 Ερώτηση**

Σε απάντηση της ανωτέρω Ερώτησης, που κατέθεσε ο Βουλευτής κ. Ιωάννης Λαγός, με θέμα «Κίνδυνος από μεγάλη ποσότητα ραδιενεργών αποβλήτων στα Λακκώματα Σχιστού», κατά λόγο αρμοδιότητας, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Με τις υπ' αριθμ. 218/02-06-2006 και 1138/15-07-2009 αποφάσεις της επιτροπής του άρθρου 9 παρ.1. του Ν. 3274/04 **εντάχθηκαν στο πρόγραμμα «ΘΗΣΕΑΣ»** τα έργα: «Αποκατάσταση ΧΑΔΑ Λακκώματα Σχιστού» **Κ.Θ. 23251**, Κατηγορία Οριζόντιες, Υποπρόγραμμα 2. Τοπ. Ανάπτυξη και Προστασία Περιβάλλοντος Μέτρο 2.13.5 Διαχείριση Απορριμμάτων, και με **Υποέργα με τίτλο :** «Μίσθωση χωματουργικών Μηχανημάτων Τμήματος ΧΑΔΑ Λακκώματα Σχιστού» **με εγκεκριμένο προϋπολογισμό 107.635,50 € και με τίτλο «Αποκατάσταση ΧΑΔΑ Λακκώματα Σχιστού» με εγκεκριμένο προϋπολογισμό 892.364,50 €** και το έργο «Μελέτη αποκατάστασης ΧΑΔΑ Λακκώματα Σχιστού Περάματος Γ' Φάση» **Κ.Θ. 38463 με εγκεκριμένο προϋπολογισμό 50.000€** και φορέα υλοποίησης το Περιβαλλοντικό Σύνδεσμο Δ. Αθήνας-Πειραιά Ν. Αττικής.

Σύμφωνα με τα στοιχεία που τηρούνται στο μηχανογραφικό σύστημα του «Θησέα», το συνολικό εγκεκριμένο ποσό Θησέα και για τα τρία έργα ανέρχεται σε **1.938.887,81 €**, εκ των οποίου έχουν εκταμιευθεί συνολικά **1.741.167,83€** και απομένει ένα ποσό **197.719,98 €** το οποίο δεν έχει ακόμη απορροφηθεί.

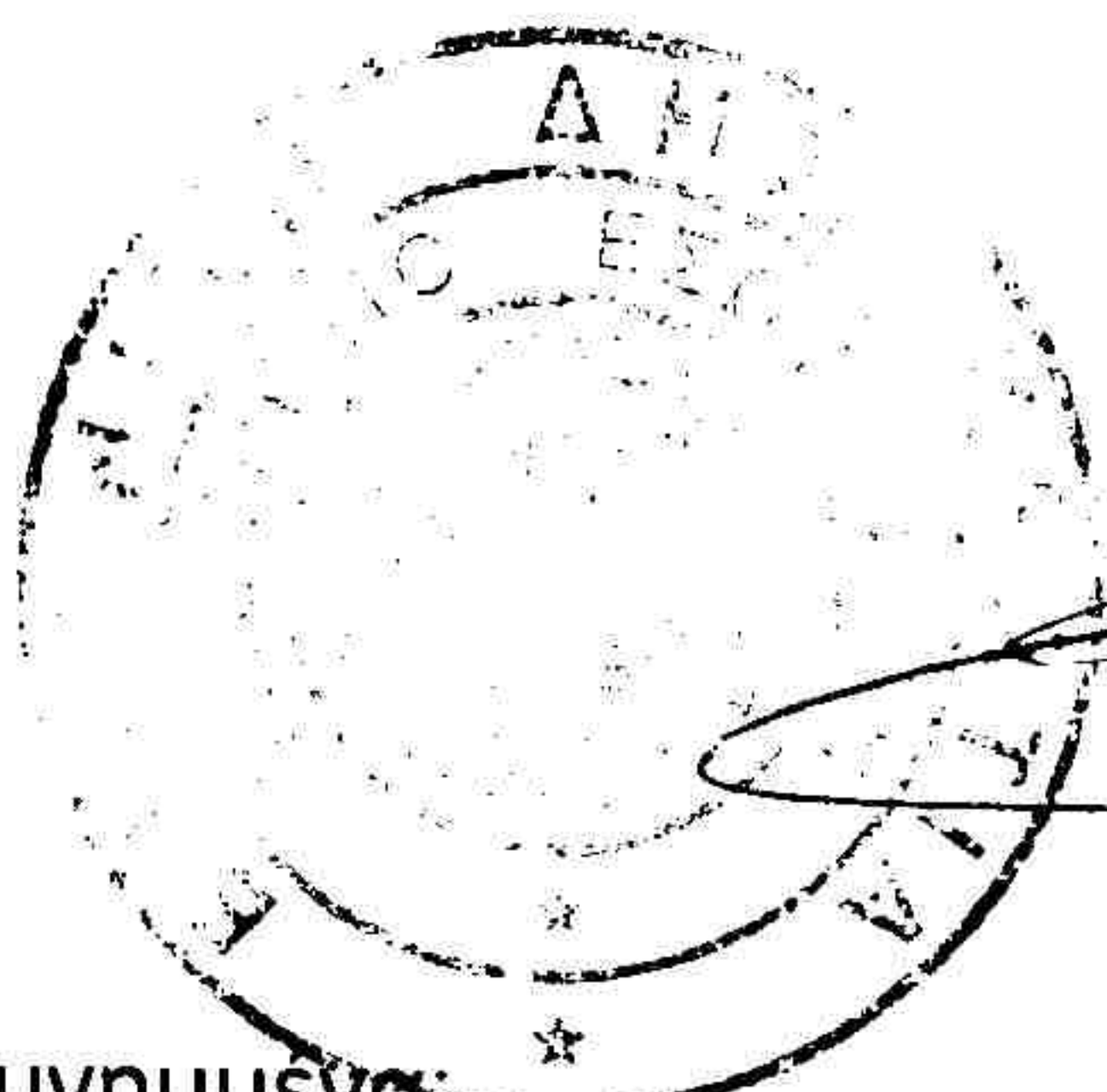
Επιπλέον, σας διαβιβάζουμε το υπ'αριθμ. πρωτ. **22061/18537/24-04-13** έγγραφο της Αποκεντρωμένης Διοίκησης Αττικής, για ενημέρωσή σας.

Κατά τα λοιπά, αρμόδιο να ενημερώσει την Εθνική Αντιπροσωπεία είναι τα συνεργεζόμενα Υπουργεία, στα οποία κοινοποιείται το παρόν.

**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ**

**ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ**

ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ



**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΥΡΙΜΗΣ**

Συνημμένα:  
Δέκα τρείς (13) σελίδες

**Εσωτερική διανομή:**

1. Γραφείο Κοινοβουλευτικού Ελέγχου (2 αντίγραφα, το 1 με φωτ/φο των συνημμένων)
2. Γραφείο Τύπου



Επείγον - Προθεσμία  
διαβίβαση με φαξ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ

Αθήνα, 24/4/2013  
Αρ.Πρωτ. 22061/18537

ΤΑΧ. Δ/ΝΣΗ: Κατεχάκη 56  
ΤΑΧ. ΚΩΔ.: 115 25  
Πληροφορίες: Σ.Τσιάρα  
Τηλέφωνο: 213 2035742  
213 2035602-3  
ΦΑΞ: 213 2035700

**ΠΡΟΣ:**  
Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας  
και Κλιματικής Αλλαγής  
Γραφείο Κοινοβουλευτικού Ελέγχου  
Φαξ: 210-6429137

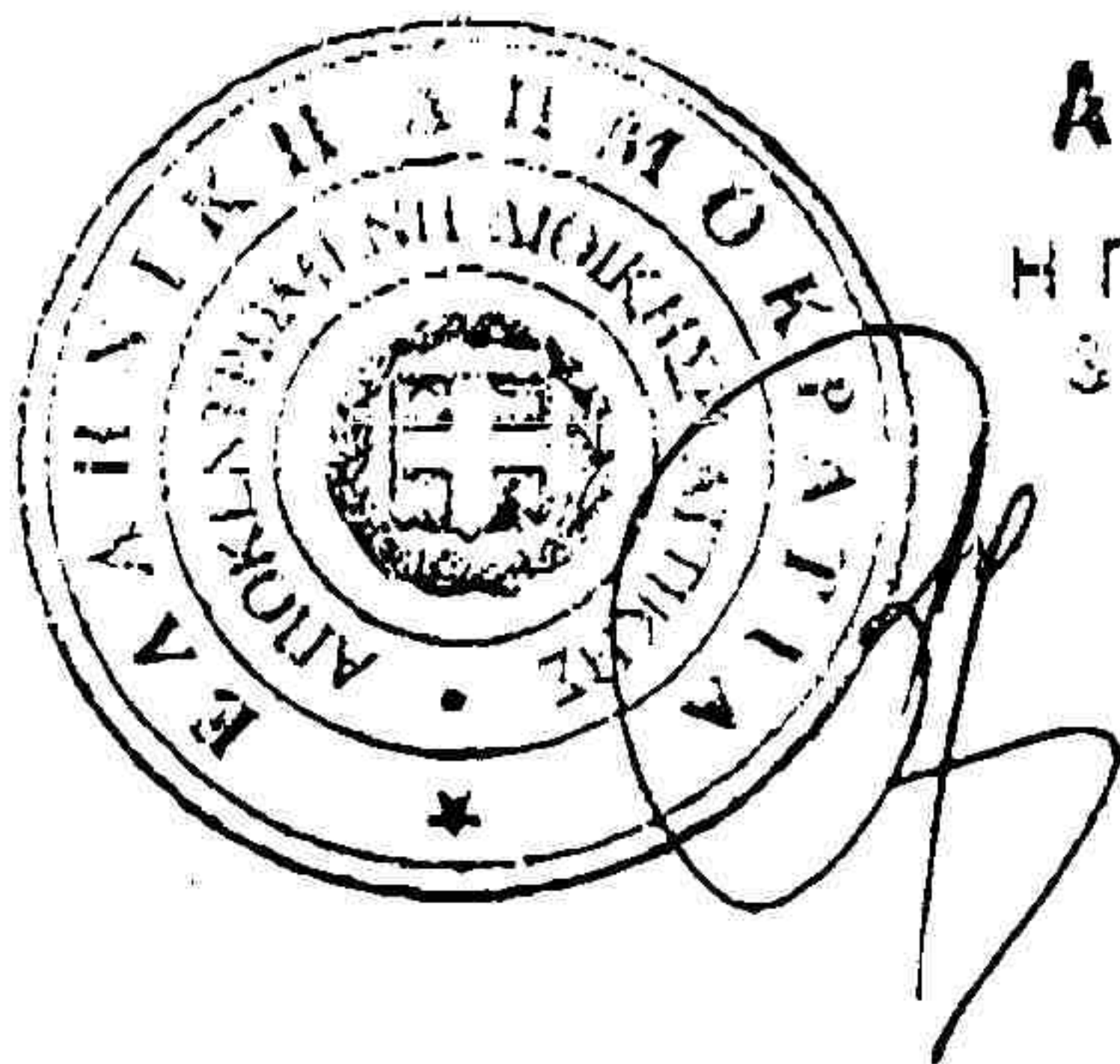
ΥΠΕΣ  
Φαξ: 213 1364713

**ΘΕΜΑ:** Απάντηση στην 9646/12.4.2013 Ερώτηση της Βουλής των Ελλήνων  
**ΣΧΕΤΙΚΑ:** Τα υπ' αριθμ. 1302/β/15/15.4.2013 και 15502/19.4.2013 έγγραφά σας

Σε απάντηση των ανωτέρω σχετικών εγγράφων σας, με τα οποία μας διαβιβάστηκε η υπ' αριθμ. 9646/12.4.2013 Ερώτηση της Βουλής που κατέθεσε ο βουλευτής κ. Ιωάννης Λαγός με θέμα «Κίνδυνος από μεγάλη ποσότητα ραδιενεργών αποβλήτων στα Λαγκώματα Σχιστού», σας διαβιβάζουμε συνημμένο το υπ' αριθμ. Φ29/1904/13/18.4.2013 απαντητικό έγγραφο που λάβαμε από τη Διεύθυνση ΠΕ&ΧΩ.ΣΧ και παρακαλούμε για τις ενέργειές σας προς ενημέρωση του κ. Υπουργού και του Εθνικού Κοινοβουλίου.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΗΣ  
ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ



**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ**

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ  
& ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

**ΟΛΓΑ ΚΑΤΑΡΑ**



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ**

**ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ**

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕ.ΧΩ**

**ΤΜΗΜΑ Α**

**Ταχ. Δ/ση: Ευαγγελιστρίας 2**

**Ταχ. Κώδ.: 106 63 ΑΘΗΝΑ**

**Πληροφορίες: Δ. Αρχοντή**

**Τηλέφωνο: 210 6708622**

**Αθήνα - 1 - 1 - 2006**

**Αριθ. Πρωτ.: ΠΕ.ΧΩ. 8/3-1-06 [Φ ΠΕΡ.ΣΑ,**

**Σχ. ΣΧΑΝ 162/5-1-06**

**Ως πίνακας αποδεκτών**

**ΚΟΙΝ:**

**ΘΕΜΑ : Άδεια Περιβαλλοντικής Αποκατάστασης του χώρου ανεξέλεκτης διάθεσης στερεών αποβλήτων (ΧΑΔΑ) στη θέση Λακκώματα Σχιστού του Δήμου Περάματος, της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά.**

#### **ΑΠΟΦΑΣΗ**

#### **Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΑΤΤΙΚΗΣ**

**Έχοντας υπόψη:**

- 1. Το Ν. 1650/85 'Για την προστασία του περιβάλλοντος' (ΦΕΚ 160Α/18.10.86), όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 3010/2002 'Εναρμόνιση του Ν. 1650/1986 με τις οδηγίες 97/11 Ε.Ε., διαδικασία οριοθέτησης και ρυθμίσεις θεμάτων για τα υδατορέματα και άλλες διατάξεις' (ΦΕΚ 91Α/25.4.02).**
- 2. Την Η.Π. 11014/703/Φ104 Κοινή Υπουργική Απόφαση 'Διαδικασία Προκαταρκτικής Περιβαλλοντικής Εκτίμησης και Αξιολόγησης (Π.Π.Ε.Α.) και Έγκρισης Περιβαλλοντικών Όρων (Ε.Π.Ο.) σύμφωνα με το άρθρο 4 του Ν. 1650/1986 (Α' 180) όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 2 του Ν. 3010/2002 'Εναρμόνιση του Ν. 1650/1986 με τις οδηγίες 97/11 Ε.Ε. και 96/81 Ε.Ε., ..... και άλλες διατάξεις' (ΦΕΚ 91/Α).**
- 3. Την ΚΥΑ 59259/5387/90 'Κατάταξη έργων και δραστηριοτήτων σε κατηγορίες, περιεχόμενο Μελέτης Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (ΜΠΕ), καθορισμός περιεχομένου ειδικών περιβαλλοντικών μελετών (ΕΠΜ) και λοιπές συναφείς διατάξεις, σύμφωνα με το Ν. 1650/1986'.**
- 4. Την Η.Π. 37111/2001 Κοινή Υπουργική Απόφαση 'Καθορισμός τρόπου ενημέρωσης και συμμετοχής του κοινού κατά τη διαδικασία έγκρισης περιβαλλοντικών όρων των έργων και δραστηριοτήτων σύμφωνα με τη παράγραφο 2 του άρθρου 5 του Ν. 1650/1986 όπως αντικαταστάθηκε με τις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 3 του Ν. 3010/2002.**

5. Το Π.Δ. 256/18.1.93 (ΦΕΚ 190Α/12.8.98) 'Συμπλήρωση του Π.Δ. 541/1978 (Α'116) «Περί κατηγοριών μελετών»'.
6. Την αριθ. Φ.16/5813/17.5.89 ΚΥΑ 'Άδεια εκτέλεσης έργου αξιοποίησης υδατικών πόρων από νομικά πρόσωπα Ι.Δ., που δεν περιλαμβάνονται στο δημόσιο τομέα και από φυσικά πρόσωπα'.
7. Την με αριθ. Πρωτ. Οικ. 109874/3106/22.10.04 εγκύκλιο 'Πρότυπες Προδιαγραφές Τεχνικής Μελέτης Περιβαλλοντικής Αποκατάστασης Χώρων Ανεξέλεγκτης Διάθεσης Αποβλήτων (ΧΑΔΑ)' του ΠΕΧΩΔΕ.
8. Την μελέτη της ΕΠΕΜ Α.Ε. και θεωρώντας ότι οι μελετητές είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι για την ορθότητα των στοιχείων που παραθέτουν.
9. Το Ν. 2503/97 (ΦΕΚ 107 Α') για την Οργάνωση και Διοίκηση της Περιφέρειας.
10. Την ΚΥΑ 114210/97 (ΦΕΚ 1016/Β/17.11.97) 'Κατάρτιση πλαισίου Προδιαγραφών και γενικών διαχείρισης στερεών αποβλήτων'.
11. Την ΚΥΑ 29407/3508/2002 (ΦΕΚ 1572/Β/16.12.02) 'Μέτρα και όροι για την υγειονομική ταφή των αποβλήτων'.
12. Την ΚΥΑ Η.Π. 50910/2727/2003 (ΦΕΚ 1909/Β/22.12.03) 'Μέτρα και Όροι για τη Διαχείριση Στερεών Αποβλήτων, Εθνικός και Περιφερειακός Σχεδιασμός Διαχείρισης'.
13. Την ΚΥΑ 37591/2031/2003 (ΦΕΚ 1419Β/1.10.03) 'Μέτρα και όροι διαχείρισης ιατρικών αποβλήτων από υγειονομικές μονάδες'.
14. Την ΚΥΑ 2487/455/1999 'Μέτρα και όροι για την πρόληψη και τον περιορισμό της ρύπανσης του περιβάλλοντος από την αποτέφρωση επικινδύνων αποβλήτων' (Β' 196).
15. Την ΚΥΑ 19396/1546/1997(ΦΕΚ 604Β/18.7.1997) ' Μέτρα και όροι για τη διαχείριση επικινδύνων αποβλήτων'.
16. Την ΚΥΑ 59388/3363/88 'Τρόπος, όργανα και διαδικασία επιβολής και είσπραξης των διοικητικών προστίμων του άρθρου 30 του Ν. 1650/86' (ΦΕΚ 196/89).
17. Τις διατάξεις του άρθρου 11 (παρ. 2,3 και 12) και του άρθρου 13 του Ν. 1516/1985 'Ρυθμιστικό σχέδιο και πρόγραμμα προστασίας Περιβάλλοντος της ευρύτερης περιοχής της Αθήνας' (ΦΕΚ 18Α/85) όπως το άρθρο 13 τροποποιήθηκε από την παρ. 6 του άρθρου 31 του Ν. 1650/1986.
18. Το Ν. 2742/89 " Καθορισμός ζωνών Προστασίας της περιοχής του όρους ΑΙΓΑΛΕΩ'".
19. Το Π.Δ. 82/2004 (ΦΕΚ 64Α'/ 2.3.04) 'Αντικατάσταση της 98012/2001/1996 ΚΥΑ «Καθορισμός μέτρων και όρων για τη διαχείριση των χρησιμοποιούμενων ορυκτέλαιων » (ΦΕΚ Β'40) με τα «Μέτρα, όροι και πρόγραμμα για την εναλλακτική διαχείριση των Αποβλήτων Λιπαντικών Ελαίων»'.
20. Το Π.Δ. 115/2004 (ΦΕΚ 80Α/5.3.2004) ' Αντικατάσταση της 73537/1438/1995 κοινής υπουργικής απόφασης «Διαχείριση των ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών που περιέχουν ορισμένες επικίνδυνες ουσίες» (ΦΕΚ Β 781) και 19817/2000 ΚΥΑ «Τροποποίηση της 73537/1995 κοινής υπουργικής απόφασης κ.λ.π.» (Β'963). «Μέτρα, όροι και πρόγραμμα

για την εναλλακτική διαχείριση των χρησιμοποιούμενων Ηλεκτρικών Στηλών και Συσσωρευτών».

21. Το Π.Δ. 116/2004 (ΦΕΚ 81Α/5.3.2004) 'Μέτρα όροι και πρόγραμμα για την εναλλακτική διαχείριση των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, των χρησιμοποιούμενων ανταλλακτικών τους και των απενεργοποιημένων καταλυτικών μετατροπών σε συμμόρφωση με τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/53/ΕΚ «για τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους» του Συμβουλίου της 18ης Σεπτεμβρίου 2000'.

22. Την ΚΥΑ 2487/455/1999 (ΦΕΚ 196Β/8.3.1999) 'Μέτρα και όροι για την πρόληψη και τον περιορισμό της ρύπανσης του περιβάλλοντος από την αποτέφρωση επικίνδυνων αποβλήτων'.

23. Το Π.Δ. 117/2004 (ΦΕΚ 82Α/5.3.2004) 'Μέτρα, όροι και πρόγραμμα για την εναλλακτική διαχείριση των αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σε συμμόρφωση με τις διατάξεις των

Οδηγιών 2002/95 «σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» και 2002/96 «σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 2003'.

24. Την ΚΥΑ 4859/726/2001 (ΦΕΚ 253Β/9.3.2001) 'Μέτρα και περιορισμοί για την προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος από απορρίψεις και ειδικότερα καθορισμός οριακών τιμών και επικίνδυνων ουσιών που υπάγονται στον Κατάλογο II της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαΐου 1976'.

25. Την ΚΥΑ 18186/271/1988 (ΦΕΚ 126Β/3.3.1988) 'Μέτρα και περιορισμοί για την προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος και ειδικότερα καθορισμός οριακών τιμών των επικίνδυνων ουσιών στα υγρά απόβλητα'.

26. Την Πράξη Υπουργικού Συμβουλίου 2/2001 (ΦΕΚ 15Α/2.2.2001) 'Καθορισμός των κατευθυντηρίων και οριακών τιμών ποιότητας των νερών από απορρίψεις ορισμένων επικίνδυνων ουσιών που υπάγονται στον Κατάλογο II της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαΐου 1976'.

27. Την ΚΥΑ 50388/2704/Ε103/2003 (ΦΕΚ 1866Β/12.12.2003) 'Τροποποίηση και συμπλήρωση της Πράξης Υπουργικού Συμβουλίου 2/1.2.2001 «Καθορισμός των κατευθυντηρίων και οριακών τιμών ποιότητας των νερών από απορρίψεις ορισμένων επικίνδυνων ουσιών που υπάγονται στον Κατάλογο II της Οδηγίας 76/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαΐου 1976 (Α'15)»'.

28. Την ΚΥΑ 90461/2193/1994 (ΦΕΚ 665Β/11.11.94) 'Συμπλήρωση του παραρτήματος του άρθρου 12 της υπ' αριθ. 55648/2210/1991 Κοινής Υπουργικής Απόφασης «Μέτρα και περιορισμοί για την προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος και ειδικότερα καθορισμός οριακών τιμών των επικίνδυνων ουσιών στα υγρά απόβλητα» (ΦΕΚ 323Β'/94).

29. Την ΚΥΑ 7589/731/2000 (ΦΕΚ 514Β/11.4.2000) 'Καθορισμός μέτρων και όρων για τη διαχείριση των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροτριφαινυλίων'.

30. Την Εγκύκλιο με αριθμ. Πρωτ. 109974/3106/22.10.04 Ορθή Επανάληψη ' Πρότυπες προδιαγραφές Τεχνικής Μελέτης περιβάλλοντος Αποκατάστασης Χώρων Ανεξέλεγκτης Διάθεσης Αποβλήτων (ΧΑΔΑ) του τμήματος Διάχειρισης Στερεών Αποβλήτων του '.

31. Το με αριθ. πρωτ. ΠΕΧΩ 8/3.1.06 ( ΣΧΑΝ 162/5.1.06), με το οποίο υποβλήθηκε η Τεχνική Μελέτη Περιβαλλοντικής Αποκατάστασης του Χώρου Ανεξέλεκτης Διάθεσης Αποβλήτων (Χ.Α.Δ.Α) στη θέση Λακκώματα Σχιστού Περάματος.

Έχοντας υπόψη τα ανωτέρω σχετικά, σας ενημερώνουμε ότι η Υπηρεσία μας συμφωνεί με τις προτάσεις της Τεχνικής Μελέτης Περιβαλλοντικής Αποκατάστασης του Χώρου Ανεξέλεκτης Διάθεσης Στερεών Αποβλήτων (ΧΑΔΑ) στη θέση Λακκώματα Σχιστού Περάματος της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά, που αναφέρεται στην παράγραφο Β του παρόντος εγγράφου η εφαρμογή των οποίων αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την υλοποίηση του έργου και βαρύνει τον φορέα κατασκευής του.

#### **Α. Είδος και Μέγεθος Δραστηριότητας**

Το έργο αφορά στην αποκατάσταση χώρου ανεξέλεκτης διάθεσης αποβλήτων (ΧΑΔΑ) στη θέση Λακκώματα Σχιστού Περάματος της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά και συγκεκριμένα στη θέση :

1. «Λακκώματα Σχιστού» έκτασης 125 στρεμμάτων με στόχο την επανένταξη τους στο φυσικό περιβάλλον της περιοχής και την αποκατάσταση της ισορροπίας του οικοσυστήματος.

Οι προτεινόμενες εργασίες αφορούν τα παρακάτω έργα:

- Έργα αποκατάστασης της χωματερής,
- Περιβαλλοντική αποκατάσταση του χώρου, σε χώρο πρασίνου .

#### **Β). Όροι και Περιορισμοί για την Αποκατάσταση**

##### **1. Γενικές Αρχές**

1.1 Οι παρακάτω περιγραφόμενοι όροι αποκατάστασης, οι οποίοι είναι υποχρεωτικοί στην τήρησή τους, αφορούν :

- στον κύριο του έργου,
- στις αρμόδιες για την αποκατάσταση Υπηρεσίες και Φορείς
- στους προΐσταμένους των παραπάνω Υπηρεσιών , οι οποίοι οφείλουν να μεριμνούν για την εφαρμογή τους και να ελέγχουν την πιστή τήρησή τους,
- σε όλους όσους εκ της θέσεως και των αρμοδιοτήτων τους είναι υπεύθυνοι για τον σχεδιασμό, έγκριση, δημοπράτηση, ανάθεση, επίβλεψη, πιστοποίηση, παραλαβή και λοιπές διαδικασίες, που αφορούν στην αποκατάσταση των χώρων διάθεσης,
- στον ανάδοχο του έργου, στο μέρος που τον αφορούν.

1.2 Κατά τις διαδικασίες δημοπράτησης, επίβλεψης, παραλαβής, του αναφερόμενου έργου , να γίνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται :

- η τήρηση των όρων αποκατάστασης από τον Ανάδοχο, στο μέρος που τον αφορούν,

- η δυνατότητα αντιμετώπισης και αποκατάστασης δυσάρεστων περιβαλλοντικά καταστάσεων οφειλομένων σε ενέργειες ή παραλείψεις του Αναδόχου κατά παράβαση των όρων.

1.3 Από τις πιστώσεις για την αποκατάσταση του χώρου, να εξασφαλίζονται κατά προτεραιότητα οι απαιτούμενες δαπάνες για τα έργα προστασίας του περιβάλλοντος.

1.4 Για οποιαδήποτε δραστηριότητα ή εγκατάσταση απαραίτητη για την υλοποίηση του έργου της αποκατάστασης, θα πρέπει προηγουμένως να έχουν χορηγηθεί όλες οι προβλεπόμενες από τη ν κείμενη νομοθεσία άδειες και εγκρίσεις, συμπεριλαμβανομένων των εγκρίσεων περιβαλλοντικών όρων όπου αυτές απαιτούνται για τις επιμέρους δραστηριότητες ή εγκαταστάσεις.

## 2. Κύρια Χαρακτηριστικά του Έργου Αποκατάστασης

Το έργο αφορά στην αποκατάσταση ενός χώρου ανεξέλεκτης διάθεσης αποβλήτων (ΧΑΔΑ) θέση Λακκώματα Σχιστού Περάματος της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά, όπως αναλυτικά περιγράφεται στη υποβληθείσα τεχνική μελέτη Περιβαλλοντικής Αποκατάστασης (κείμενα, χάρτες, σχέδια) που συνοδεύουν το παρόν έγγραφο, με τους όρους και περιορισμούς που τίθεται σε αυτό. Με βάση τους υπολογισμούς οι οποίοι παρατίθεται στους πίνακες του Παραρτήματος Ι ο βαθμός επικινδυνότητας του ΧΑΔΑ είναι 70 και η λειτουργία του χώρου έχει υποβαθμίσει την περιοχή απόθεσης σε σημείο που να χαρακτηρίζεται σαν πεδίο υψηλής περιβαλλοντικής υποβάθμισης που απαιτείται άμεσα η λήψη μέτρων (β' προτεραιότητα):

- θα πρέπει ο Σύνδεσμος Δήμων Περιοχής Πειραιά & Δ. Αττικής (για το περιβάλλον) να προχωρήσει σε ενημέρωση των δημοτών και εταιρειών για την παύση λειτουργίας του ΧΑΔΑ, τις προσφερόμενες εναλλακτικές λύσεις για τα αδρανή υλικά,
- υλικά κατεδαφίσεων, γεωργικά – κτηνοτροφικά απόβλητα, οικιακά απόβλητα, λοιπά οικοδομικά υλικά, απορρίμματα βιοτεχνιών – ελαστικά και παλαιοσίδηρα σε μικρότερη ποσότητα,
- επίσης θα πρέπει να ληφθούν επιπρόσθετα μέτρα ελέγχου αν έχουν αποτεθεί στο ΧΑΔΑ βιομηχανικά – χημικά απόβλητα,
- θα πρέπει να συλεχθούν τα διασκορπισμένα ελαφρά «μικροαπορρίμματα» και να εναποτεθούν στο υπό διεύθυνση απορριμματικό ανάγλυφο,
- θα πρέπει να διαστρωθεί και να διευθετηθεί το απορριμματικό ανάγλυφο του ΧΑΔΑ με τα μηχανικά σάρωθρα του Συνδέσμου και την κατάλληλη διαδικασία «Συμπίεσης Πάκτωσης»,
- επίθεση των υλικών εκσκαφής, έτσι ώστε η κλίση της τελικής άνω επιφάνειας του αποκατεστημένου ΧΑΔΑ να είναι τουλάχιστον 5% και
- επίθεση υλικών εκσκαφής στον πόδα των πρανών για την εξομάλυνση της κλίσης των πρανών για την εξομάλυνση της κλίσης των πρανών από 1:1,5 (υ:β) σε 1:3
- κατασκευή απλής επιφανειακής μόνωσης, η οποία περιλαμβάνει :

α. στρώση εξομάλυνσης από χονδρόκοκκα και λεπτόκοκκα υλικά εκσκαφών, η οποία θα αποτελεί και ζώνη συλλογής βιοαερίου,

Λόγω της μεγάλης ποσοστιαίας αναλογίας σε αδρανή, το πάχος προτείνεται μέχρι 1,00 μ. και όχι μικρότερη των 0,50μ. Το πάχος της ζώνης εξομάλυνσης θα προσδιορίζεται από την πιθανότητα εμφάνισης καθιζήσεων και ανάλογα με τη σύσταση των αποβλήτων β. μονωτική στρώση (πάχους 1,5 μ) από ορυκτό αδιαπέραστο υλικό, ή ισοδύναμο υλικό ( γεωμεμβράνη και γεωϋφασμα 1,5 mm).

γ. ζώνη αποστράγγισης πάχους 30 εκατ. κατάλληλης διαπερατότητας,

δ. επιφανειακή κάλυψη με γαιώδες υλικό κατάλληλο για φύτευση πάχους τουλάχιστον 1m.

ε. λήψη αντιδιαβρωτικών μέτρων : προτείνεται φύτευση δένδρων και θάμνων με ευρύ ριζικό σύστημα το οποίο αναπτύσσεται σε όχι μεγάλο βάθος (< 0,80μ)

ζ. κατασκευή έργων παρεμπόδισης πλευρικής εισροής ομβρίων στο ΧΑΔΑ,

η. προτείνεται η κατασκευή τριγωνικής τάφρου κατά μήκος του πόδα του πρανούς για τη διαφυγή ομβρίων υδάτων και πλευρικών στραγγισμάτων, αν παρατηρούνται.

θ. μετά τις εργασίες αποκατάστασης του ΧΑΔΑ σε χώρο πρασίνου, προτείνεται η λήψη μέτρων φύλαξης του χώρου από τις υπηρεσίες του Συνδέσμου για την αποφυγή απόρριψης σκουπιδιών/αδρανών εκ νέου, καταπάτησης του χώρου, για τη προστασία των φυτεύσεων και την προστασία από πιθανούς εμπρησμούς. Προτείνεται η ασφάλιση του χώρου με χρήση της μπάρας εισόδου και τακτικός έλεγχος για τυχόν παραβιάσεις.

Επίσης λαμβάνοντας υπόψη τη μικρή απόσταση του χώρου αυτού από την οικιστική ζώνη, τις ενοχλήσεις από βιοαέριο και οσμές, την απουσία οπτικής απομόνωσης, τις μη ευνοϊκές γεωμορφολογικές συνθήκες, την ασήμαντη φυτοκάλυψη καθώς και την έδραση σε πεδία υψηλού συντελεστή κατείσδυσης με ιδιαίτερα μεγάλο κίνδυνο ρύπανσης των υπόγειων νερών και των κατάντη ευρισκόμενων εδαφών , θα πρέπει :

- να εξασφαλιστεί η ελαχιστοποίηση της οπτικής ρύπανσης και του περιβάλλοντος από την κατασκευή των έργων αποκατάστασης και να γίνει διαμόρφωση και προσαρμογή στο ανάγλυφο της περιοχής με κατάλληλες κλίσεις και στρογγυλεύσεις των πρανών των ορυγμάτων και επιχωμάτων ώστε να γίνει δυνατή η φυτική αποκατάστασή τους.
- κατά τη διάρκεια της κατασκευής του έργου αποκατάστασης να λαμβάνονται όλα τα κατάλληλα πρακτικά μέτρα για την ελαχιστοποίηση της ρύπανσης (σκάνη, θόρυβος, απόβλητα), να τηρούνται αυστηρά οι κανόνες ασφάλειας και υγιεινής, που ορίζει η σχετική νομοθεσία.
- απαγορεύεται η κάθε μορφής καύση υλικών (λάστιχα, λάδια κλπ.) στην περιοχή των έργων αποκατάστασης.

- απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ορυκτέλαιων επί του εδάφους. Τα χρησιμοποιούμενα ορυκτέλαια ή διαρροές τους να συγκεντρώνονται και να διατίθενται σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ. 82 (ΦΕΚ 64/Α/2.3.04).
- απαγορεύεται η απόρριψη ιατρικών αποβλήτων από υγειονομικές μονάδες ή υπολείμματα καύσης των επεξεργασμένων ΕΙΑ σύμφωνα με την ΚΥΑ 37591/203/2003 (ΦΕΚ 1419/1.10.03).
- απαγορεύεται η απόρριψη ηλεκτρικών στηλών, συσσωρευτών, αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με τα άρθρα 13, 14 το Π.Δ. 116/2004 (ΦΕΚ 80Α/5.3.04) και το Π.Δ. 117/2004 (ΦΕΚ 82Α/5.3.2004).
- απαγορεύεται η κάθε μορφή απόρριψης οχημάτων και απενεργοποιημένων καταλυτικών μετατροπών σε συμμόρφωση του Π.Δ. 116/2004 (ΦΕΚ 81Α/5.3.2004).
- απαγορεύεται η ρίψη ή αποτέφρωση επικίνδυνων αποβλήτων σε συμμόρφωση των ΚΥΑ 19396/1546/18.7.1997 (ΦΕΚ 604Β/18.7.1997) και 2487/455/1999 (ΦΕΚ 196Β/8.3.1999).
- να ελέγχεται η ποιότητα των υπόγειων νερών σε ταχτά χρονικά διαστήματα και να λαμβάνονται όλα τα μέτρα και οι περιορισμοί για την προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος από τη μη υπόγεια διαρροή βιοαερίου, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις (ΣΧΕΤ. 24, 25, 26, 27 και 28).

### 3. Εγκαταστάσεις υποδομής και βοηθητικές εγκαταστάσεις

Στην είσοδο των Χώρων αποκατάστασης να τοποθετηθούν πινακίδες πληροφοριών όπου θα αναγράφονται :

- Το όνομα, η διεύθυνση και το τηλέφωνο του φορέα αποκατάστασης.
- Το όνομα και η διεύθυνση και το τηλέφωνο της αρμόδιας αρχής ελέγχου του ΧΑΔΑ, όπως και της υπηρεσίας παρακολούθησης, εφόσον δεν ταυτίζονται
- Τα τηλέφωνα επείγουσας ανάγκης
- Ο χώρος θα πρέπει να αστυνομεύεται από την αρμόδια υπηρεσία.

### 4. Ομβρία

4.1 Μετά τη διαμόρφωση του χώρου θα πρέπει να ακολουθήσει η δημιουργία ενός δικτύου αποστράγγισης το οποίο θα συγκεντρώνει και θα μεταφέρει με ασφάλεια (στεγανά) εκτός του ΧΑΔΑ τα επιφανειακά νερά που θα συγκεντρώνονται στην επιφάνεια του. Το δίκτυο αυτό θα πρέπει να συνδυαστεί με τη λήψη μέτρων για την παρεμπόδιση πλευρικής εισροής ομβρίων στο χώρο απόθεσης.

4.2 Να ληφθούν όλα τα απαραίτητα τεχνικά μέτρα έτσι ώστε ο χώρος αποκατάστασης να μην επιβαρύνεται από τις πλευρικές εκροές στραγγισμάτων, εφόσον παρατηρούνται.

4.3 Να εξασφαλίζεται η επαρκής προστασία της ευστάθειας πρανών καθώς και της επιφάνειας του χώρου αποκατάστασης Χ.Α.Δ.Α. με ανάπτυξη βλάστησης στα πρανή των αποθέσεων.

4.4 Για την εξασφάλιση της μη διήθησης των επιφανειακών νερών στις υποκείμενες αποθέσεις και την επιβράδυνση της κίνησης προς το υδροφόρο ορίζοντα θα πρέπει μετά την κατασκευή στρώσης εξομάλυνσης από αδρόκοκκα και λεπτομερή υλικά εκσκαφής των αποθέσεων του Χ.Α.Δ.Α. να υπάρξει επιφανειακή μόνωση με επικάλυψη στρώματος αργίλου 1,5 m πάχους ή ισοδύναμο υλικό.

#### 5. Παρακολούθηση – Επιτήρηση (Monitoring)

##### 5.1 Να εκπονηθεί και εξασφαλισθεί:

- Ολοκληρωμένος σχεδιασμός για την εξασφάλιση της ποιότητας του έργου, το σύστημα παρακολούθησης του και τη βάση δεδομένων παρακολούθησης.
- Πρόγραμμα επεμβάσεων (χωματουργικά έργα) σε περίπτωση που παρατηρηθούν αλλαγές στην αρχική διαμόρφωση του έργου
- Πρόγραμμα άμεσης αντιμετώπισης πυρκαγιών σε συνεργασία με την αρμόδια Υπηρεσία της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης και της Πυροσβεστικής

Το πρόγραμμα ασφάλειας και οργάνωσης του έργου να κατατεθεί στην αρμόδια Δ/ση Προστασίας Περιβάλλοντος της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά και στην Υπηρεσία μας.

5.2 Τα συστατικά του βιοαερίου σε περίπτωση έκλυσης του, που πρέπει να μετρούνται είναι μεθάνιο, διοξείδιο του άνθρακα, οξυγόνο, ολικό χλώριο, ολικό φθόριο, ολικό θείο, άζωτο, βενζόλιο και χλωροαιθάνιο.

5.3 Για το άμεσο εντοπισμό προβλημάτων σε όλο το δίκτυο συλλογής και απαγωγής βιοαερίου να γίνονται σε τακτά χρονικά διαστήματα έλεγχοι με κατάλληλη φορητή συσκευή, η οποία θα ελέγχει την παροχή, την θερμοκρασία, την πίεση, όπως επίσης και την περιεκτικότητα του βιοαερίου σε μεθάνιο, οξυγόνο του άνθρακα, ώστε να υπάρχει άμεση εξακρίβωση και καταγραφή του κατώτερου ορίου έκρηξης.

5.4 Όλες οι προαναφερόμενες θέσεις δειγματοληψίας να διαθέτουν κατάλληλη υποδομή για εύχερη και ασφαλή πρόσβαση από τις ελεγκτικές αρχές και τους εργαζόμενους στην εγκατάσταση. Οι υπεύθυνοι επί των δειγματοληψιών ορίζονται από τον φορέα παρακολούθησης του έργου αποκατάστασης και θα πρέπει να διαθέτουν επαρκή στοιχεία.

5.5 Σε τακτά χρονικά διαστήματα να γίνεται συντήρηση του συστήματος συλλογής ομβρίων

5.6 Να υπάρχει πρόγραμμα μετρήσεων των καθιζήσεων (ολικών ή και διαφορικών) του χώρου αποκατάστασης. Οι μετρήσεις των καθιζήσεων σταματούν όταν η διαφορά μεταξύ δύο γειτνιαζόντων μαρτύρων καθίζησης είναι μικρότερη της οριακής τιμής του εξαμήνου.

5.7 Τυχόν αστοχίες στην κατασκευή του έργου αποκατάστασης και τυχόν σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον που ενδεχομένως διαπιστωθούν κατά τις διαδικασίες ελέγχου και παρακολούθησης, να γνωστοποιούνται αμέσως στις Υπηρεσίες Περιβάλλοντος της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά και στην Υπηρεσία μας, προκειμένου να ξεκινήσει η διαδικασία λήψης επανορθωτικών μέτρων και η επιβολή πρόσθετων όρων. Ο υπεύθυνος φορέας για την αποκατάσταση του Χ.Α.Δ.Α. υποχρεούται να συμμορφώνεται με τις αποφάσεις της Περιφέρειας Αττικής και της Νομαρχιακής Πειραιά για το είδος και το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής των επανορθωτικών μέτρων.

5.8 Απαιτείται η αυστηρή τήρηση συγκεκριμένου πρωτοκόλλου κατά τις δειγματοληψίες μετρήσεις/αναλύσεις, την καταχώρηση στοιχείων και τη διατήρηση των αποτελεσμάτων σε όλες τις φάσεις αποκατάστασης του έργου.

5.9 Αποκλεισμός όλων των πιθανών σημείων πρόσβασης οχημάτων στους χώρους μετά την αποκατάσταση, ώστε να αποκλεισθούν οι ανεξέλεκτες απορρίψεις.

#### 6. Τελική κάλυψη

Στο τελικό στάδιο διαμόρφωσης του Χ.Α.Δ.Α. στη θέση προτείνονται :

- Σφραγιστική στρώση αργιλικού υλικού ή ισοδύναμο
- Η κάλυψη των πρανών με γαιώδες υλικό κατάλληλο για φύτευση, πάχους τουλάχιστον 1m.
- Φύτευση δένδρων και θάμνων με ευρύ ριζικό σύστημα το οποίο αναπτύσσεται σε όχι μεγάλο βάθος (< 0,8 μ) ώστε να ενισχυθεί η ευστάθεια των πρανών , να αποφευχθούν διαβρωτικά φαινόμενα και να αποκατασταθεί έως ένα βαθμό το περιβάλλον.

#### 7. Σχεδιασμός μελλοντικών χρήσεων

Επισημαίνεται ότι από τη Σύνδεσμο θα πρέπει να προωθηθεί η διαδικασία χαρακτηρισμού της υφιστάμενης χρήσης του ως χώρος πρασίνου .

8. Για τη αποκατάσταση του φωσφογύψου που έχει εναποτεθεί σε μέρος της περιοχής μας και στα πλαίσια της Οριστικής Μελέτης, απαιτείται η εκπόνηση ραδιολογικής μελέτης με την οποία θα εκτιμηθούν οι ραδιολογικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στον πληθυσμό, καθώς επίσης και η λήψη ειδικών μέτρων για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων αυτών.

9. Επίσης απαιτείται, συνεχής παρακολούθηση των επιπτώσεων του Νεκροταφείου στον υδροφόρο ορίζοντα της ευρύτερης περιοχής και η λήψη των εκάστοτε αναγκαίων μέτρων για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων αυτών.

Γ. Χρονικό διάστημα για το οποίο ισχύει η χορηγούμενη Άδεια αποκατάστασης - Προϋποθέσεις για την αναθεώρηση της.

1. Οι ανωτέρω αναφερόμενοι όροι αποκατάστασης ισχύουν χρονικό διάστημα δέκα χρόνων (10) και με την προϋπόθεση ότι αυτοί θα τηρούνται με ακρίβεια, Μετά την ημερομηνία αυτή ο κύριος του έργου οφείλει να εφοδιασθεί με νέα Άδεια αποκατάστασης, σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις.
2. Η παρούσα καθώς και η υποβληθείσα Τεχνική Μελέτη Περιβαλλοντικής Αποκατάστασης του έργου, θα πρέπει σε κάθε έλεγχο να βρίσκεται στα γραφεία της επιβλέπουσας Υπηρεσίας και να επιδεικνύεται σε κάθε αρμόδιο, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία.
3. Αλλαγή βασικών χαρακτηριστικών του έργου, όπως αυτό περιγράφεται στην Τεχνική Μελέτη Περιβαλλοντικής Αποκατάστασης, με τους όρους και περιορισμούς της παρούσας είναι δυνατή μόνο εφόσον δεν επέρχονται ουσιαστικές διαφοροποιήσεις ως προς τις επιπτώσεις στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία και μόνο ύστερα από σχετική έγκριση της Υπηρεσίας μας. Σε κάθε άλλη περίπτωση απαιτείται νέα Άδεια αποκατάστασης.
4. Κάθε όρος της παρούσας, δύναται να τροποποιηθεί εφόσον κατά την κατασκευή του

έργου προκύπτει ότι δεν προστατεύεται επαρκώς το περιβάλλον και η δημόσια υγεία.

5. Η μη τήρηση των όρων της παρούσας ή η καθ' υπέρβαση τους πραγματοποίηση έργων και δραστηριοτήτων με αποτέλεσμα την υποβάθμιση του περιβάλλοντος, συνεπάγονται πέραν των κυρώσεων από άλλες διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας, την επιβολή στους υπευθύνους των προβλεπόμενων από τις διατάξεις των άρθρων 2,8,29 και 30 του Ν. 1050/80 όπως τροποποιήθηκε από το Ν. 3010/2002 (ΦΕΚ 01 /Α).
8. Τέλος, η αρμόδια υπηρεσία μπορεί να επιβάλει κυρώσεις σύμφωνα με τα άρθρα 28, 29 και 30 του Ν. 1650/1986 (ΦΕΚ 160Α/86) όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 3010/2002 (ΦΕΚ 91Α/02).
9. Η παρούσα απόφαση δεν υποκαθιστά απαιτούμενες άλλες εγκρίσεις ή άδειες από τους αρμόδιους φορείς, για την υλοποίηση του έργου.
10. Κατά της παρούσης Απόφασης αυτής επιτρέπεται προσφυγή στον Υπ. ΠΕΧΩΔΕ μέσα σε 30 ημέρες από την παραλαβή της.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΑΝΙΑΤΗΣ

**ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ**

1. Σύνδεσμος Δήμων Περιοχής Πειραιά  
& Δ. Αττικής  
Λεωφόρος Σχιστού Περάματος  
18702 Κερατσίνι  
(συνημμένη Μελέτη Αποκατάστασης)

2. Νομαρχιακό Συμβούλιο Πειραιά  
Ακτή Ποσειδώνος 14-16 Πειραιάς  
(συνημμένη Μελέτη Αποκατάστασης )

3. Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Πειραιά  
Τμήμα Περιβάλλοντος  
Γρηγορίου Λαμπράκη 12 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(συνημμένη Μελέτη Αποκατάστασης)

4. ΥΠΕΧΩΔΕ – Δ/ση Περιβαλλοντικού Σχεδιασμού, Πατησίων 147, Αθήνα.  
5. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΑΘΗΝΑΣ, Πανόρμου 2, 11 523 Αθήνα  
6. Δ/ΝΣΗ ΔΑΣΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ**

Δ/ση ΠΕΧΩ (συνημμένη Μελέτη Αποκατάστασης)  
Χ.Α.  
Δ. Αρχοντή  
(συνημμένη Μελέτη Αποκατάστασης )

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Γραφείο Προϊσταμένου Γενικής Διεύθυνσης

Αθήνα, 30-4-2013  
Αρ.Πρωτ. 18992/ΓΔΔΟΠ 244

Προς: Το Αυτοτελές Γραφείο  
Κοινοβουλευτικού Ελέγχου

**ΘΕΜΑ: « Απάντηση στην ερώτηση με αριθμ.πρωτ. 9756 / 16-4-2013 »**

Σε απάντηση της ανωτέρω ερώτησης του βουλευτή Επικρατείας της Νέας Δημοκρατίας κ. Ιωάννη Μιχελάκη με θέμα «Εισαγωγές αγροτικών προϊόντων στην Ελλάδα», καταρχήν σας γνωρίζουμε ότι η Ελλάδα ως μέλος της ΕΕ εφαρμόζει τους κανόνες της κοινής εμπορικής πολιτικής.

Η ΕΕ λειτουργεί ως οικονομία της αγοράς και οι διεθνείς της εμπορικές σχέσεις διέπονται από την κοινή εμπορική πολιτική. Ως εκ τούτου τα κράτη μέλη δεν δύνανται να παρεμβαίνουν μονομερώς για να ρυθμίσουν θέματα εισαγωγών και εξαγωγών. Το είδος και η ποσότητα των εισαγωγών αποφασίζονται από τους ιδιώτες με βάση τη ζήτηση και το κέρδος τους.

Τα προϊόντα προέλευσης ΕΕ (πχ. Γερμανία, Βουλγαρία) εισάγονται απολύτως ελεύθερα (εσωτερική αγορά). Επίσης μέσω των διμερών εμπορικών συμφωνιών τις οποίες έχει υπογράψει η ΕΕ με τρίτες χώρες (πχ. Δυτικά Βαλκάνια) είναι δυνατόν να προβλέπονται ευρείες απελευθερώσεις σε πολλά προϊόντα μεταξύ των οποίων και αγροτικά.

Ακολουθως, στην ερώτηση « Ποια είναι η συνολική αξία σε ετήσια βάση των εισαγόμενων προϊόντων και ποιες οι χώρες με το υψηλότερο μερίδιο συμμετοχής στην ελληνική αγορά στα λαχανικά, στα σιτηρά, στα οινοπνευματώδη, στα πουλερικά, στα κρέατα, στα ψάρια και στο ελαιόλαδο; » σας γνωρίζουμε ότι:

Η συνολική αξία για τις εισαγωγές αγροτικών προϊόντων στην ελληνική αγορά το 2012 όπως και παρουσιάζονται στον **πίνακα 1**, ήταν 1,180.3 εκατ. ευρώ. Μικρότερη σε σχέση με αυτήν του 2011 και 2010 που ήταν 1,695,5 και 1,783.5 εκατ. ευρώ αντίστοιχα (**πίνακας 1**).

Οι χώρες με τα υψηλότερα μερίδια συμμετοχής στην ελληνική αγορά είναι κατά πλειοψηφία μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως η Γερμανία, η Ιταλία, το Ηνωμένο Βασίλειο, η Ολλανδία, η Γαλλία, το Βέλγιο, η Κύπρος, η Ρουμανία και η Βουλγαρία (**πίνακας 2 και 2Α**).

Σημαντικό μερίδιο συμμετοχής στην ελληνική αγορά έχει η Ρωσία στο σιτάρι, το οποίο από 14,35% που ήταν το 2011 διαμορφώθηκε στο 24,29% το 2012. Επίσης η Βουλγαρία κατείχε υψηλό μερίδιο συμμετοχής στα έλαια και λίπη φυτικά το 2011 (31,18%), το οποίο όμως υποχώρησε στο 16,57% το 2012. Αντίθετα, το μερίδιο συμμετοχής της Μαλαισίας στις εισαγωγές έλαια και λίπη φυτικά, σταθερά, ακατέργαστα κλπ. στην ελληνική αγορά αυξήθηκε στο 53,56% το 2012, έναντι 36,91% του 2011 (**πίνακας 2 και 2Α**).

Όμως, τα περισσότερα αγροτικά προϊόντα όπως και παρουσιάζονται στους πίνακες 1, 2 και 2Α υποχώρησαν το 2012 σε σχέση με το 2011.

Εισαγωγές αγροτικών προϊόντων στην Ελλάδα - Βουλή

**Στην ερώτηση ότι «Πως εξηγείται το γεγονός ότι ακόμη και εν μέσω κρίσης εξακολουθούμε να εισάγουμε τόσα πολλά αγροτικά προϊόντα και τρόφιμα; » σας γνωρίζουμε ότι:**

Υποχώρηση παρουσίασαν οι εισαγωγές αγροτικών προϊόντων κατά 6,8% στην ελληνική αγορά το 2012/11 έναντι της αύξησης αυτής των εξαγωγών κατά 5,6%. Ήτοι, από 6,122.3 εκατ. ευρώ που ήταν οι εισαγωγές αγροτικών προϊόντων το 2011 διαμορφώθηκαν στα 5,706.0 εκατ. ευρώ το 2012.

Επίσης, οι εισαγωγές αγροτικών προϊόντων της Ελλάδας ως προς το σύνολο των εισαγωγών διαμορφώθηκαν στο 11,61% το 2012 έναντι 12,65% το 2011. Παρόμοια εικόνα παρουσιάζουν και τα προϊόντα του πίνακα 1, όπου το μερίδιο συμμετοχής αυτών των προϊόντων στο σύνολο των εισαγωγών αγροτικών προϊόντων στην εγχώρια αγορά υποχώρησε από το 29,94% που ήταν το 2010 στο 20,69% το 2012.

**Οι παραπάνω εξελίξεις είχαν ως αποτέλεσμα:**

- Ο δείκτης κάλυψης των εισαγωγών αγροτικών προϊόντων από τις εξαγωγές να αυξηθεί από το 59,55% που ήταν το 2007 στο 68,96% και 80,55% τα έτη 2010 και 2012 αντίστοιχα.
- Ο βαθμός εξαγωγιμότητας των αγροτικών προϊόντων (εξαγωγές ως προς την ακαθάριστη προστιθέμενη αξία του κλάδου) αυξήθηκε από το 54,06% το 2007 στο 65,21% και 79,92% τα έτη 2010 και 2012 αντίστοιχα.
- Η μέση γεωμετρική μείωση των εισαγωγών αγροτικών προϊόντων την περίοδο 2010 – 2012 ήταν 2,2%. Αντίθετα, η μέση γεωμετρική αύξηση των εξαγωγών ήταν 6,0%.

Επομένως, από τα ανωτέρω αποτελέσματα λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή του προγράμματος δημοσιονομικής σταθεροποίησης (αρχής γινομένης 2009) σε συνδυασμό με τις αρνητικές επιδόσεις της ελληνικής οικονομίας των τελευταίων ετών προκύπτει ότι έχουμε μείωση των εισαγωγών αγροτικών προϊόντων στην ελληνική αγορά και αύξηση των εξαγωγών.

Σημειωτέον ότι, ο δείκτης εξαγωγικής εξωστρέφειας (εξαγωγές ως προς το ΑΕΠ) ανήλθε στο ιστορικό ρεκόρ του 14,25% το 2012, έναντι 11,68% και 9,49% το 2011 και 2010 αντίστοιχα, ενώ σύμφωνα με την παγκόσμια οικονομική έκθεση του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (Απρίλιο 2013) προβλέπει αύξηση του ΑΕΠ στο 0,6% το 2014 για την Ελλάδα, έναντι των αρνητικών οικονομικών επιδόσεων των τελευταίων ετών.

**Και τέλος στην ερώτηση « Ποια στρατηγική ακολουθεί το Υπουργείο με στόχο την ενίσχυση των ελληνικών εξαγωγών στα παραπάνω είδη; » σας γνωρίζουμε ότι:**

Η εθνική στρατηγική της οικονομικής πολιτικής<sup>1</sup> προώθησης των εξαγωγών και η αύξηση του βαθμού κάλυψης των εισαγωγών από τις εξαγωγές με στόχο την ισοσκέλιση του ισοζυγίου και της οικονομικής ανάπτυξης της χώρας στηρίζεται σε τρεις βασικούς άξονες:

1. Στη διεύρυνση της εξαγωγικής βάσης
2. Στην προώθηση των εξαγωγών και
3. Στη διευκόλυνση του εξωτερικού εμπορίου

---

<sup>1</sup> Ο πρωταρχικός στόχος της οικονομικής πολιτικής είναι η μείωση του δημοσιονομικού χρέους ώστε αφενός να δημιουργηθεί περιβάλλον σταθερότητας και αφετέρου να αποδεδμευτούν πολύτιμοι οικονομικοί πόροι για παραγωγικές επενδύσεις σε κλάδους με συγκριτικά πλεονεκτήματα και θετικές επιδόσεις στην εγχώρια και παγκόσμια αγορά.  
Εισαγωγές αγροτικών προϊόντων στην Ελλάδα - Βουλή

Οι τρεις αυτοί βασικοί άξονες εστιάζονται στην πολιτική της προώθησης των εξαγωγών και κυρίως στην ανάπτυξη νέων μεθόδων (καινοτομιών), εύρεσης νέων ευκαιριών στις διεθνείς αγορές (**export markets**), διαδικασίες προβολής (**National Brand**), εξαγωγικής απόδοσης και διεξόδου (**export performance**) μέρος της εγχώριας παραγωγής προϊόντων στην παγκόσμια αγορά. Δηλαδή:

- Τη γεωγραφική κατανομή των εξαγωγών ανά περιφέρεια, τομέα, κλάδο, προϊόν και επιχείρηση με σκοπό την οικονομική ενίσχυση **Start-up** επιχειρήσεων με εξαγωγικό προσανατολισμό. Στόχος είναι η εύρεση αγοραστών για την εγχώρια παραγωγή προϊόντων με προσανατολισμό τις διεθνείς αγορές, μέσω της επαναπροσέγγισης των παραδοσιακών προορισμών και της διεξόδου τους σε νέες αναπτυσσόμενες και αναδυόμενες οικονομίες. Προς την κατεύθυνση αυτή λειτουργεί διυπουργικό συντονιστικό όργανο στο οποίο συμμετέχουν το Υπουργείο Εξωτερικών, το Υπουργείο Πολιτισμού και Τουρισμού με τον ΕΟΤ, το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Μεταφορών, Υποδομών και Δικτύων μαζί με τον Ελληνικό Οργανισμό Εξωτερικού Εμπορίου και το Invest in Greece, Σκοπός, είναι η ενίσχυση της εξαγωγικής υποδομής, προβολής και προώθησης των ελληνικών εξαγωγών αγαθών και υπηρεσιών στις διεθνείς αγορές<sup>2</sup>.
- Την πιστοποίηση της ποιότητας και της αυθεντικότητας των ελληνικών προϊόντων στις διεθνείς αγορές με τη δημιουργία ενός **Εθνικού Brand**<sup>3</sup> (**National Brand**) το οποίο θα προσελκύει την παγκόσμια ζήτηση για τα ελληνικά προϊόντα και όχι μόνο.
- Το συντονισμό, την παρακολούθηση και την εποπτεία των εξαγωγικών δραστηριοτήτων και επιδόσεων των ελληνικών προϊόντων στις διεθνείς αγορές, καθώς και τυχόν αθέμιτες ενέργειες ανταγωνισμού σε βάρος ελληνικών συμφερόντων.
- Την ανάπτυξη των εμπορικών υποδομών και τη διευκόλυνση των εξαγωγικών διοικητικών δραστηριοτήτων (**single window**)<sup>4</sup> με έμφαση την απλοποίηση των προ – τελωνειακών και τελωνειακών διαδικασιών και διεργασιών ώστε να ελαχιστοποιείται ο χρόνος της γραφειοκρατίας και το διοικητικό κόστος των επιχειρήσεων εξαγωγής ελληνικών προϊόντων στις διεθνείς αγορές<sup>5</sup>.
- Στην αξιοποίηση των οικονομικών πόρων του ΕΣΠΑ και τη δημιουργία ενός μοντέλου «Join Venture» μεταξύ δημοσίου και ιδιωτικού με έμφαση, την ενίσχυση της παραγωγικότητας, την προώθηση της επιχειρηματικής καινοτομίας και της ψηφιακής σύγκλισης και την αύξηση της

<sup>2</sup> Στις 27 – Σεπτεμβρίου του 2012 πραγματοποιήθηκε στο Υπουργείο Εξωτερικών πιλοτικό πρόγραμμα σε συνεργασία με τους εμπλεκόμενους φορείς και με τέσσερεις πρεσβείες (Πεκίνο, Ουάσιγκτον, Άμπου Ντάμπι και Λονδίνο) που κύριο στόχο είχε το συντονισμό των ενεργειών και τις σχετικές δράσεις το National Brand.

<sup>3</sup> Το National Brand πιστοποιεί την ποιότητα και την αυθεντικότητα των ελληνικών προϊόντων στις διεθνείς αγορές και το οποίο θα στηρίζεται σε τρεις πυλώνες. 1) Στις εξαγωγές με την υποστήριξη του Ελληνικού Οργανισμού Εξωτερικού Εμπορίου. 2) Τις επενδύσεις με την υποστήριξη του Invest in Greece και 3) Τον τουρισμό με την υποστήριξη του ΕΟΤ.

<sup>4</sup> Το single window είναι μια πανεθνική διαδικτυακή πύλη βάση ενός Ενιαίου Ολοκληρωμένου Πληροφοριακού Συστήματος (ΕΟΠΣ) μιας στάσης για την ηλεκτρονική διεκπεραίωση όλων των διαδικασιών εμπορικών εξαγωγών και εισαγωγών, όπως η υποβολή αιτήσεων και δικαιολογητικών, ελέγχου και έκδοσης βεβαιώσεων, πιστοποιητικών, αδειών, εγγράφων και συγκαταθέσεων σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία. Συνοπτικά, οι κυριότερες υπηρεσίες που θα προσφέρει το Single Window είναι: Λειτουργία Υπηρεσίας Μιας Στάσης όπου τα δεδομένα καταχωρούνται μια φορά. Ελαχιστοποίηση απαιτήσεων φυσικής παρουσίας. Ηλεκτρονική διεκπεραίωση διαδικασιών που μέχρι τώρα διεκπεραιώνονταν χειρόγραφα. Γενικευμένη χρήση των πρότυπων ηλεκτρονικών εντύπων / φορμών αυτοματοποιημένη υποβολή, διαβίβαση, λήψη διεκπεραίωση, ενημέρωση κλπ. Διασύνδεση με υφιστάμενα συστήματα (ΓΕΜΗ, ICIS net, ΕΛΣΤΑΤ, ΓΓΠΣ, ΟΠΕΚΕΠΕ, ΓΕΜΕ). Παρακολούθηση αιτήματος / υπόθεσης εξαγωγέα σε όλα τα στάδια και σε πραγματικό χρόνο. Παροχή προσωποποιημένων υπηρεσιών Τροφοδότησης Γενικού Μητρώου Εξαγωγών.

<sup>5</sup> Εκτιμήσεις από την Παγκόσμια Τράπεζα είναι ότι ακολουθώντας τον οδικό χάρτη που παρουσίασε την 1<sup>η</sup> Νοεμβρίου του 2012 και περιλαμβάνει 25 συγκεκριμένες δράσεις για τη διευκόλυνση των εξαγωγών θα μειώσει το χρόνο της εξαγωγής και το κόστος κατά 50,0% και 20,0% αντίστοιχα μέχρι και το 2015, οδηγώντας στη συνέχεια σε αύξηση της αξίας των εξαγωγών και του ΑΕΠ κατά 10,0% και 1,7% αντίστοιχα, ενώ παράλληλα θα έχει ως συνέπεια και τη δημιουργία 80.000 θέσεων εργασίας.

εγχώριας παραγωγής των βιομηχανοποιημένων προϊόντων έντασης τεχνολογίας και εξειδικευμένης εργασίας στο σύνολο των εξαγωγών. Ήδη έχει προκηρυχθεί πρόγραμμα ενίσχυσης μικρομεσαίων επιχειρήσεων από τον Υπουργό κ. Κ. Χατζηδάκη στους τομείς της μεταποίησης, τουρισμού, εμπορίου και υπηρεσιών, καθώς και τα ποσά των επιχορηγήσεων τα οποία κυμαίνονται ανά περιφέρεια μεταξύ 40% και 60%.

- Την ενίσχυση της επιχειρηματικότητας (κυρίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων σε επίπεδο τεχνογνωσίας και πληροφόρησης), της ανταγωνιστικότητας και τη εξαγωγικής εξωστρέφειας,
- Τη χρηματοδοτική διευκόλυνση της εξαγωγικής δραστηριότητας μέσω του ταμείου **ETEAN<sup>6</sup> Go2market** (νόμος 3912 Α.Φ. 17 /17-2-2011). Οι επιχειρήσεις (επενδυτές) έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν τα χρηματοοικονομικά εργαλεία του ΕΤΕΑΝ και του ταμείου επιχειρηματικότητας που διατίθενται μέσω των τραπεζών. Προτεραιότητα δίνεται στη στήριξη (αύξηση) της ρευστότητας και στην ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών οι οποίες με τη σειρά τους θα δανειοδοτήσουν επιχειρήσεις και ιδιώτες.
- Σε σχέση με τα πιο πάνω, η στρατηγική της προώθησης των εξαγωγών θα πραγματοποιείται μέσω ενός μηχανισμού λειτουργίας εσωτερικών δομών πληροφόρησης (διεθνές και εγχώριο διαδίκτυο), Υπηρεσίες – Επιχειρήσεις – Τράπεζες – Διεθνείς αγορές.

Ο Γενικός Γραμματέας

Σεραφείμ Τσόκας



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΔΙΕΚ/ΣΗΣ

Κωνσταντινίδου Ελένη

<sup>6</sup> Το ταμείο ΕΤΕΑΝ υποκαθιστά όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της ανώνυμης εταιρείας «Ταμείο Εγγυοδοσίας Μικρών και Πολύ Μικρών Επιχειρήσεων» ΤΕΜΠΜΕ ΑΕ).

Πίνακας 1

| ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ (αξία σε εκατ. ευρώ)                       |                |                |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| ΠΡΟΪΟΝΤΑ                                                                                     | 2010           | 2011           | 2012           |
| ΨΑΡΙΑ                                                                                        | 653,8          | 192,2          | 153,3          |
| ΚΡΕΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ                                                                        | 131,1          | 458,0          | 73,9           |
| ΣΙΤΑΡΙ ΑΝΑΛΕΣΤΟ                                                                              | 171,1          | 237,7          | 224,9          |
| ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΝΩΠΑ ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ                                                                    | 198,3          | 215,2          | 171,1          |
| ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ Η ΔΙΑΤΗΡΗΜΕΝΑ                                                        | 124,4          | 129,7          | 118,5          |
| ΠΟΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ                                                                              | 297,3          | 244,5          | 204,3          |
| ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ΦΥΤΙΚΑ, ΣΤΑΘΕΡΑ, "ΜΑΛΑΚΑ", ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ ΚΛΠ                                    | 117,9          | 121,2          | 133,0          |
| ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ΦΥΤΙΚΑ, ΣΤΑΘΕΡΑ, ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ, ΚΛΠ. ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ "ΜΑΛΑΚΩΝ"                        | 81,2           | 89,7           | 93,9           |
| ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ                                                                                    | 8,4            | 7,3            | 7,4            |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ</b>                                                          | <b>1.783,5</b> | <b>1.695,5</b> | <b>1.180,3</b> |
| %Δ Μεταβολή 'εναντι προηγούμενης περιόδου                                                    |                | -4,93%         | -30,39%        |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ</b>                                                  | <b>5.957,5</b> | <b>6.122,3</b> | <b>5.706,0</b> |
| %Δ Μεταβολή 'εναντι προηγούμενης περιόδου                                                    |                | 2,77%          | -6,80%         |
| <b>ΜΕΡΙΔΙΟ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ</b> | <b>29,94%</b>  | <b>27,69%</b>  | <b>20,69%</b>  |

Πηγή: Ελληνική Στατιστική Αρχή / Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων. Επεξεργασία των στοιχείων από τη Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Εξελίξεων και Συνεργασίας της Γενικής Διεύθυνσης Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Πίνακας 2

| ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΟΙ ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΡΙΔΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΤΡΕΙΣ ΚΥΡΙΟΤΕΡΕΣ ΧΩΡΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ |                   |                  |                  |                      |                  |         |                  |                   |                  |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|----------------------|------------------|---------|------------------|-------------------|------------------|---------|
| σε ευρώ                                                                                                                              | αξία σε ευρώ 2010 | Μερ. συμ.<br>(%) | ΧΩΡΕΣ            | αξία σε ευρώ<br>2011 | Μερ. συμ.<br>(%) | %Δ      | ΧΩΡΕΣ            | αξία σε ευρώ 2012 | Μερ. συμ.<br>(%) | %Δ      |
| 1. ΨΑΡΙΑ ΣΥΝΟΛΟ                                                                                                                      | 653.784.959       |                  |                  | 192.209.563          |                  | -70,60% |                  | 153.304.370,0     |                  | -20,24% |
| 3 ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                       |                   |                  |                  |                      |                  |         |                  |                   |                  |         |
| ΙΣΠΑΝΙΑ                                                                                                                              | 26.110.614        | 3,99%            | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ       | 47.026.540           | 24,47%           |         | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ       | 36.684.920,0      | 23,93%           | -21,99% |
| ΙΤΑΛΙΑ                                                                                                                               | 18.132.700        | 2,77%            | ΙΣΠΑΝΙΑ          | 24.691.167           | 12,85%           |         | ΙΣΠΑΝΙΑ          | 18.963.978,0      | 12,37%           | -23,20% |
| ΤΟΥΡΚΙΑ                                                                                                                              | 15.348.366        | 2,35%            | ΙΤΑΛΙΑ           | 14.823.929           | 7,71%            |         | ΙΤΑΛΙΑ           | 13.941.960,0      | 9,09%            | -5,95%  |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 59.591.680        | 9,11%            |                  | 86.541.636           | 45,02%           |         |                  | 69.590.858,0      | 45,39%           | -19,59% |
| 2. ΚΡΕΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΣΥΝΟΛΟ                                                                                                      | 131.093.854       |                  |                  | 457.963.573          |                  | 249,34% |                  | 455.419.695,0     |                  | -0,56%  |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |                  |                  |                      |                  |         |                  |                   |                  |         |
| ΓΕΡΜΑΝΙΑ                                                                                                                             | 43.771.192        | 33,39%           | ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 38.012.671           | 8,30%            | -13,16% | ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 30.943.991,0      | 6,79%            | -18,60% |
| ΙΤΑΛΙΑ                                                                                                                               | 14.738.114        | 11,24%           | ΙΤΑΛΙΑ           | 14.576.781           | 3,18%            | -1,09%  | ΙΤΑΛΙΑ           | 15.379.555,0      | 3,38%            | 5,51%   |
| ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                           | 9.514.954         | 7,26%            | ΙΣΠΑΝΙΑ          | 61.597.739           | 13,45%           |         | ΙΣΠΑΝΙΑ          | 8.370.904,0       | 1,84%            | -86,41% |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 68.024.260        | 51,89%           |                  | 114.187.191          | 24,93%           |         |                  | 54.694.450,0      | 12,01%           | -52,10% |
| 3. ΣΙΤΑΡΙ ΑΝΑΛΕΣΤΟ ΣΥΝΟΛΟ                                                                                                            | 171.078.843       |                  |                  | 237.676.065          |                  | 38,93%  |                  | 224.879.463,0     |                  | -5,38%  |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |                  |                  |                      |                  |         |                  |                   |                  |         |
| ΟΥΥΓΑΡΙΑ                                                                                                                             | 40.584.606        | 23,72%           | ΓΑΛΛΙΑ           | 63.319.975           | 26,64%           |         | ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ        | 61.971.571,0      | 27,56%           |         |
| ΓΑΛΛΙΑ                                                                                                                               | 34.998.277        | 20,46%           | ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ        | 46.726.984           | 19,66%           |         | ΡΩΣΙΑ            | 54.633.634,0      | 24,29%           |         |
| ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ                                                                                                                            | 23.091.806        | 13,50%           | ΡΩΣΙΑ            | 34.112.592           | 14,35%           |         | ΡΟΥΜΑΝΙΑ         | 36.357.220,0      | 16,17%           |         |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 98.674.689        | 57,68%           |                  | 144.159.551          | 60,65%           |         |                  | 152.962.425,0     | 68,02%           |         |
| 4. ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΝΩΠΑ ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ ΚΑΙ ΣΥΝΟΛΟ                                                                                              | 198.281.618       |                  |                  | 215.231.051          |                  | 8,55%   |                  | 171.090.438,0     |                  | -20,51% |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |                  |                  |                      |                  |         |                  |                   |                  |         |
| ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                           | 30.028.847        | 15,14%           | ΑΙΓΥΠΤΟΣ         | 31.662.485           | 14,71%           |         | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ       | 20.697.467,0      | 12,10%           |         |
| ΑΙΓΥΠΤΟΣ                                                                                                                             | 22.089.847        | 11,14%           | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ       | 28.581.396           | 13,28%           |         | ΓΑΛΛΙΑ           | 15.669.554,0      | 9,16%            |         |
| ΓΕΡΜΑΝΙΑ                                                                                                                             | 20.052.617        | 10,11%           | ΚΥΠΡΟΣ           | 18.463.276           | 8,58%            |         | ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 14.924.028,0      | 8,72%            |         |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 72.171.311        | 36,40%           |                  | 78.707.157           | 36,57%           |         |                  | 51.291.049,0      | 29,98%           |         |
| 5. ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ Η ΔΙΑΤΗΡΗΜΕΝΑ ΣΥΝΟΛΟ                                                                                      | 124.435.474       |                  |                  | 129.697.312          |                  | 4,23%   |                  | 118.465.582,0     |                  | -8,66%  |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |                  |                  |                      |                  |         |                  |                   |                  |         |
| ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                           | 24.747.875        | 19,89%           | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ       | 24.228.076           | 18,68%           |         | ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 20.640.844,0      | 17,42%           |         |
| ΓΕΡΜΑΝΙΑ                                                                                                                             | 21.920.168        | 17,62%           | ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 22.574.367           | 17,41%           |         | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ       | 20.351.288,0      | 17,18%           |         |
| ΒΕΛΓΙΟ                                                                                                                               | 19.000.908        | 15,27%           | ΓΑΛΛΙΑ           | 20.434.500           | 15,76%           |         | ΓΑΛΛΙΑ           | 17.666.072,0      | 14,91%           |         |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 65.668.951        | 52,77%           |                  | 67.236.943           | 51,84%           |         |                  | 58.658.204,0      | 49,51%           |         |
| 6. ΠΟΤΑ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΑ ΣΥΝΟΛΟ                                                                                                            | 297.300.083       |                  |                  | 244.511.003          |                  | -17,76% |                  | 204.287.250,0     |                  | -16,45% |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |                  |                  |                      |                  |         |                  |                   |                  |         |
| ΙΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ                                                                                                                     | 144.795.628       | 48,70%           | ΙΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ | 107.615.756          | 44,01%           | -25,68% | ΙΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ | 77.245.888,0      | 37,81%           | -28,22% |
| ΙΤΑΛΙΑ                                                                                                                               | 31.899.154        | 10,73%           | ΙΤΑΛΙΑ           | 27.679.136           | 11,32%           | -13,23% | ΙΤΑΛΙΑ           | 26.128.189,0      | 12,79%           | -5,60%  |
| ΓΕΡΜΑΝΙΑ                                                                                                                             | 25.234.395        | 8,49%            | ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 24.274.282           | 9,93%            | -3,80%  | ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 23.351.956,0      | 11,43%           | -3,80%  |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 201.929.177       | 67,92%           |                  | 159.569.174          | 65,26%           | -20,98% |                  | 126.726.033,0     | 62,03%           | -20,58% |

Πηγή: Ελληνική Στατιστική Αρχή / Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων. Επεξεργασία των στοιχείων από τη Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Εξελίξεων και Συνεργασίας της Γενικής Διεύθυνσης Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Εισαγωγές αγροτικών προϊόντων στην Ελλάδα - Βουλή

Πίνακας 2Α (συνέχεια του πίνακα 2)

| ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΟΙ ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΡΙΔΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΤΡΕΙΣ ΚΥΡΙΟΤΕΡΕΣ ΧΩΡΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ |                   |               |                   |                   |               |         |                   |                   |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|-------------------|-------------------|---------------|---------|-------------------|-------------------|---------------|
| σε ευρώ                                                                                                                              | αξία σε ευρώ 2010 | Μερ. συμ. (%) | ΧΩΡΕΣ             | αξία σε ευρώ 2011 | Μερ. συμ. (%) | %Δ      | ΧΩΡΕΣ             | αξία σε ευρώ 2012 | Μερ. συμ. (%) |
| 7. ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ΦΥΤΙΚΑ, ΣΤΑΘΕΡΑ, "ΜΑΛΑΚΑ", ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ ΚΑΠ. ΣΥΝΟΛΟ                                                                 | 117.947.927       |               |                   | 121.219.254       |               | 2,77%   |                   | 133.045.831,0     | 9,76%         |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |               |                   |                   |               |         |                   |                   |               |
| ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ                                                                                                                            | 26.345.302        | 22,34%        | ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ         | 37.794.521        | 31,18%        |         | ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ         | 44.056.945,0      | 33,11%        |
| ΙΤΑΛΙΑ                                                                                                                               | 22.021.562        | 18,67%        | ΙΤΑΛΙΑ            | 20.985.093        | 17,31%        |         | ΙΤΑΛΙΑ            | 22.799.850,0      | 17,14%        |
| ΙΣΠΑΝΙΑ                                                                                                                              | 14.936.337        | 12,66%        | ΒΕΛΓΙΟ            | 19.779.343        |               |         | ΒΕΛΓΙΟ            | 20.240.260,0      | 15,21%        |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 63.303.201        | 53,67%        |                   | 78.558.957        | 64,81%        |         |                   | 87.097.055,0      | 65,46%        |
| 8. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ΦΥΤΙΚΑ, ΣΤΑΘΕΡΑ, ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ, ΚΑΠ. ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ "ΜΑΛΑΚΩΝ" ΣΥΝΟΛΟ                                            | 81.155.977        |               |                   | 89.697.172        |               | 10,52%  |                   | 93.855.880        | 4,64%         |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |               |                   |                   |               |         |                   |                   |               |
| ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ                                                                                                                            | 34.554.323        | 42,58%        | ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ         | 34.847.301        | 38,85%        | 0,85%   | ΜΑΛΑΙΣΙΑ          | 50.267.024        | 53,56%        |
| ΜΑΛΑΙΣΙΑ                                                                                                                             | 28.911.155        | 35,62%        | ΜΑΛΑΙΣΙΑ          | 33.103.306        | 36,91%        | 14,50%  | ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ         | 22.099.164        | 23,55%        |
| ΤΟΥΡΚΙΑ                                                                                                                              | 6.520.506         | 8,03%         | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ        | 15.809.444        | 17,63%        |         | ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ        | 15.588.068        | 16,61%        |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 69.985.984        | 86,24%        |                   | 83.760.051        | 93,38%        |         |                   | 87.954.256        | 93,71%        |
| 9. ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΠΟΝΑΕΡΙΚΩΝ                                                                                                              | 8.430.237         |               |                   | 7.308.449         |               | -13,31% |                   | 7.359.065         | 0,69%         |
| ΤΡΕΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΧΩΡΕΣ                                                                                                                   |                   |               |                   |                   |               |         |                   |                   |               |
| ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ                                                                                                                            | 2.607.581         | 30,93%        | ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ         | 2.418.464         | 33,09%        | -7,25%  | ΙΤΑΛΙΑ            | 2.222.082         | 30,20%        |
| ΙΤΑΛΙΑ                                                                                                                               | 2.418.331         | 28,69%        | ΙΤΑΛΙΑ            | 2.079.895         | 28,46%        | -13,99% | ΙΝΔΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ | 2.052.572         | 27,89%        |
| ΙΝΔΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ                                                                                                                    | 1.672.328         | 19,84%        | ΙΝΔΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ | 1.929.985         | 26,41%        | 15,41%  | ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ         | 1.931.834         | 26,25%        |
| ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΧΩΡΩΝ                                                                                                            | 6.698.240         | 79,45%        |                   | 6.428.344         | 87,96%        | -4,03%  |                   | 6.206.488         | 84,34%        |

Πηγή: Ελληνική Στατιστική Αρχή / Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων. Επεξεργασία των στοιχείων από τη Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Εξελίξεων και Συνεργασίας της Γενικής Διεύθυνσης Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ,  
ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΔΙΚΤΥΩΝ

**ΕΠΕΙΓΟΝ – ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΒΟΥΛΗΣ**

ΓΕΝ. Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΤΜΗΜΑ Γ'

Αθήνα, 30 Απριλίου 2013

Αριθ. Πρωτ.: 18357-1 / 2292-1

Ταχ. Δ/ση : Νίκης 5  
Πλ. Συντάγματος  
Ταχ. Κώδικας : 10180  
Πληροφορίες : Καλ.Σιμιγδαλά  
Τηλέφωνο : 210 333 2477  
Fax : 210 333 2037

**ΠΡΟΣ:** Το Αυτοτελές Γραφείο  
Κοινοβουλευτικού Ελέγχου

**ΚΟΙΝ.:** 1. Γεν. Δ/ση Διοικ. Υποστήριξης  
- Γραφείο Προϊσταμένου  
α. Δ/ση Διοικητικού  
- Γραφείο Προϊσταμένης  
- Τμήμα Γ'

**ΑΝΑΚ:** - Γραφείο Υπουργού  
- Γραφείο Γενικού Γραμματέα

Θέμα: «Απάντηση σε Ερώτηση Βουλευτή»

Σχετικά με την αριθμ. 9756/16-4-13 Ερώτηση, που κατατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων από το Βουλευτή Επικρατείας της Νέας Δημοκρατίας κ. Ιωάννη Μιχελάκη με θέμα «Γιατί εισάγουμε λάδι από την Γερμανία και ψάρια από την Σκοτία;» σας διαβιβάζουμε, συνημμένα, φωτοαντίγραφο της αριθμ. 622/24-4-2013 απάντησης του Ελληνικού Οργανισμού Εξωτερικού Εμπορίου (Ο.Π.Ε.) Α.Ε. εποπτευόμενου φορέα του Τομέα Οικονομίας του Υπουργείου μας.

Συνημμένο: ένα (1).  
εξ (5)

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ**

**ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΤΣΟΚΑΣ**



**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ**  
**Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΔΙΕΚ/ΣΗΣ**

Κ.Α.Α

**Αλεξόπουλος Σταύρος**

Χρηστάκης Μαννέλης  
25/4/13

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ  
18357/2292  
25-4-2013

Αρ. Πρωτ : 622 / 24-4-2013

Προς  
Υπουργείο Ανάπτυξης – Ανταγωνιστικότητας  
Υποδομών – Μεταφορών & Δικτύων  
Γενική Διεύθυνση Διοικητικής Υποστήριξης  
Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Γ'  
Υπόψη κ. Γ. Χωρέμη  
Fax: 210 3332037

**Θέμα:** Απάντηση σε ερώτηση 17561/2148/19-4-2013 Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Ιωάννη Μιχελάκη.

Σε απάντηση του 17561/2148/19-4-2013 εγγράφου σας, αναφορικά με την ερώτηση 9756/16-4-2013 του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Ιωάννη Μιχελάκη με θέμα «Γιατί εισάγουμε λάδι από τη Γερμανία και ψάρια από τα Σκόπια», σας γνωρίζουμε τα παρακάτω:

Βάσει των στατιστικών στοιχείων της ΕΛΣΤΑΤ για το έτος 2012, το εμπορικό ισοζύγιο εξαγωγών-εισαγωγών της Ελλάδας προς Γερμανία και Ελβετία στην κατηγορία ελαίων και λιπών ζωικών ή φυτικών είναι σαφώς θετικό, καταγράφοντας άνοδο το 2012 συγκριτικά με το 2011 και για τις δύο χώρες. Ειδικότερα η Γερμανία κατατάσσεται στην δεύτερη θέση των σημαντικότερων εξαγωγικών προορισμών του ελληνικού ελαιολάδου, ενώ η Ελβετία κατέχει την ενδέκατη θέση. (επισ. Πίνακες)

Αναφορικά με τις εισαγωγές και εξαγωγές ψαριών προς τις αγορές της ΠΓΔΜ και της Ουγγαρίας, δεν υπάρχουν καταγεγραμμένα συγκρίσιμα στατιστικά στοιχεία τα οποία να έχουμε στην διάθεσή μας.

Σε αυτό το σημείο αξίζει να αναφερθεί ότι ο Ελληνικός Οργανισμός Εξωτερικού Εμπορίου συνεχίζει και το 2013 το συντονισμό και την υλοποίηση δράσεων προώθησης για τρόφιμα όπως το ελαιόλαδο, το κρασί και τα ιχθυηρά, μέσω χρηματοδοτούμενων προγραμμάτων με τη συνεργασία των κλαδικών φορέων – συνδέσμων και διεπαγγελματικών οργανώσεων.

Επιπλέον, οι δράσεις του Οργανισμού για το 2013 περιλαμβάνουν 20 διεθνείς κλαδικές εκθέσεις τροφίμων και ποτών, ένα σημαντικό αριθμό επιχειρηματικών αποστολών σε αγορές-στόχους του εξωτερικού και ποικιλία παράλληλων προωθητικών ενεργειών, όπως γευσιγνωσία προϊόντων, in store promotion, παρουσίαση ελληνικών προϊόντων σε ξένα media και σε καταναλωτικό κοινό, branding του κλάδου των τροφίμων – ποτών (το βραβευμένο με red dot διάκριση, Taste like Greece, που αποτελεί την ταυτότητα του κλάδου τροφίμων – ποτών σε όλα τα εκθεσιακά γεγονότα και προωθητικές δράσεις του ΟΠΕ από τον Οκτώβριο 2011 μέχρι και σήμερα) και αντίστοιχα σχεδιασμό branding άλλων κλάδων κα.

Από το πρόγραμμα δράσεων του Οργανισμού δεν λείπουν και οι ενημερωτικές εκδηλώσεις για αγορές – στόχους. Ήδη το πρώτο τρίμηνο του 2013, πραγματοποιήθηκαν δύο ενημερωτικές εκδηλώσεις, σε Αθήνα

και Θεσσαλονίκη για τις δυνατότητες ανάπτυξης εξαγωγικής δραστηριότητας στις χώρες GCC, αλλά και αντίστοιχες ενημερωτικές εκδηλώσεις σε Ηράκλειο, Μυτιλήνη και Χίο για τις αγορές της Τουρκίας, Ρωσίας



και Γερμανίας. Στις εκδηλώσεις αυτές η συμμετοχή των τοπικών εξαγωγικών επιχειρήσεων τροφίμων και ποτών υπήρξε ιδιαίτερα θερμή, καταδεικνύοντας την ενεργητικότητα του εν λόγω κλάδου.

Στο Β' εξάμηνο του 2013 έχουν προγραμματιστεί αντίστοιχες ενημερωτικές εκδηλώσεις σε συνεργασία με Περιφέρειες, Επιμελητήρια και Συνδέσμους σε διάφορες περιοχές της Ελλάδας.

Η βαρύτητα των προϊόντων πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής του αγροτικού τομέα στις ελληνικές εξαγωγές, καθιστά την ενίσχυση της εικόνας των ελληνικών τροφίμων και ποτών στο εξωτερικό ως στόχο μείζονος σημασίας, θέτοντας τις σχετικές δράσεις του ΟΠΕ σε πρώτο πλάνο.

Αλκιβιάδης Καλαμπόκης

Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος ΟΠΕ

**ΟΠΕ - ΤΜΗΜΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ**  
**ΚΥΡΙΟΤΕΡΕΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΑΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΝΑ ΔΙΕΤΙΑ (5 ΨΗΦΙΟΙ)**

**42141 ΠΑΡΘΕΝΟ ΛΑΔΙ**

| ΧΩΡΕΣ                 | 2012 (Ιανουάριος-Δεκέμβριος) |        |           |  | 2011 (Ιανουάριος-Δεκέμβριος) |        |           |             |
|-----------------------|------------------------------|--------|-----------|--|------------------------------|--------|-----------|-------------|
|                       | ΧΙΛ. €                       | (%)    | ΤΟΝΝΟΙ    |  | ΧΙΛ. €                       | (%)    | ΤΟΝΝΟΙ    | %ΜΕΤ €      |
| 1005 ΙΤΑΛΙΑ           | 185.445,4                    | 64,15% | 83.104,38 |  | 142.584,26                   | 64,06% | 64.358,99 | 30,06%      |
| 1004 ΓΕΡΜΑΝΙΑ         | 24.304,19                    | 8,41%  | 7.463,33  |  | 17.826,33                    | 8,01%  | 4.733,46  | 36,34%      |
| 6400 Η Π Α            | 12.377,1                     | 4,28%  | 3.592,07  |  | 9.775,08                     | 4,39%  | 2.755,54  | 26,62%      |
| 7720 ΚΙΝΑ             | 8.475,28                     | 2,93%  | 2.295,83  |  | 5.895,41                     | 2,65%  | 1.643,89  | 43,76%      |
| 6404 ΚΑΝΑΔΑΣ          | 8.394,93                     | 2,90%  | 2.502,02  |  | 8.274,73                     | 3,72%  | 2.460,12  | 1,45%       |
| 3075 ΡΩΣΙΑ            | 6.014,57                     | 2,08%  | 1.435,1   |  | 6.012,17                     | 2,70%  | 1.385,32  | ,04%        |
| 8800 ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ        | 4.570,25                     | 1,58%  | 1.557,76  |  | 3.424,78                     | 1,54%  | 1.053,53  | 33,45%      |
| 1011 ΙΣΠΑΝΙΑ          | 4.016,1                      | 1,39%  | 1.923,6   |  | 0,28                         | 0,00%  | 0,07      | 1455009,42% |
| 1038 ΑΥΣΤΡΙΑ          | 3.420,06                     | 1,18%  | 716,58    |  | 1.325,4                      | 0,60%  | 301,89    | 158,04%     |
| 1006 ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ | 3.093,86                     | 1,07%  | 1.424,61  |  | 2.450,15                     | 1,10%  | 730,86    | 26,27%      |
| 2039 ΕΛΒΕΤΙΑ          | 2.954,21                     | 1,02%  | 578,33    |  | 2.814,53                     | 1,26%  | 562,93    | 4,96%       |
| 7732 ΙΑΠΩΝΙΑ          | 2.732,18                     | 0,95%  | 511,38    |  | 1.639,92                     | 0,74%  | 337,59    | 66,6%       |
| 3065 ΡΟΥΜΑΝΙΑ         | 2.295,36                     | 0,79%  | 894,09    |  | 377,22                       | 0,17%  | 350,68    | 508,49%     |
| 7600 ΚΥΠΡΟΣ           | 1.945,72                     | 0,67%  | 650,12    |  | 1.343,28                     | 0,60%  | 419,74    | 44,85%      |
| 1030 ΣΟΥΗΔΙΑ          | 1.843,61                     | 0,64%  | 466,52    |  | 1.491,66                     | 0,67%  | 354,86    | 23,59%      |
| 3068 ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ        | 1.838,83                     | 0,64%  | 703,62    |  | 1.657,49                     | 0,74%  | 616,5     | 10,94%      |
| 3072 ΟΥΚΡΑΝΙΑ         | 1.766,65                     | 0,61%  | 454,59    |  | 1.373,34                     | 0,62%  | 369,51    | 28,64%      |
| 1001 ΓΑΛΛΙΑ           | 1.361,42                     | 0,47%  | 369,14    |  | 1.358,1                      | 0,61%  | 348,32    | 24%         |
| 6508 ΒΡΑΖΙΛΙΑ         | 1.217,03                     | 0,42%  | 288,76    |  | 1.381,43                     | 0,62%  | 346,33    | -11,9%      |
| 1017 ΒΕΛΓΙΟ           | 1.161,62                     | 0,40%  | 326,21    |  | 865,44                       | 0,39%  | 224,55    | 34,22%      |
| 2028 ΝΟΡΒΗΓΙΑ         | 950,67                       | 0,33%  | 174,36    |  | 738,34                       | 0,33%  | 140,37    | 28,76%      |
| 1032 ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ        | 878,59                       | 0,30%  | 256,27    |  | 700,68                       | 0,31%  | 205,6     | 25,39%      |

**ΟΠΕ - ΤΜΗΜΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ**  
**ΚΥΡΙΟΤΕΡΕΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΑΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΝΑ ΔΙΕΥΣΙΑ (5 ΨΗΦΙΟΙ)**

**42141 ΠΑΡΘΕΝΟ ΛΑΔΙ**

| ΧΩΡΕΣ                        | 2012 (Ιανουάριος-Δεκέμβριος) |         |            | 2011 (Ιανουάριος-Δεκέμβριος) |         |               |
|------------------------------|------------------------------|---------|------------|------------------------------|---------|---------------|
|                              | ΧΙΛ. €                       | (%)     | ΤΟΝΝΟΙ     | ΧΙΛ. €                       | (%)     | ΤΟΝΝΟΙ        |
| 5388 ΔΗΜΝΟΤΑΦΡΙΚΗΣ           | 830,84                       | 0,29%   | 228,13     | 962,37                       | 0,43%   | 237,71        |
| 1003 ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ              | 788,14                       | 0,27%   | 200,5      | 1.892,39                     | 0,85%   | 694,47        |
| 3061 ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ  | 727,55                       | 0,25%   | 198,22     | 752,66                       | 0,34%   | 192,82        |
| 7736 ΤΑΙΒΑΝ                  | 580,94                       | 0,20%   | 178,35     | 909,15                       | 0,41%   | 274,32        |
| 7647 ΕΝΩΜΕΝΑ ΑΡΑΒΙΚΑ ΕΜΙΡΑΤΑ | 458,8                        | 0,16%   | 134,58     | 368,56                       | 0,17%   | 118,08        |
| 7728 ΝΟΤΙΑ ΚΟΡΕΑ             | 402,76                       | 0,14%   | 102,78     | 341,73                       | 0,15%   | 86,24         |
| 1008 ΔΑΝΙΑ                   | 388,14                       | 0,13%   | 100,01     | 341,42                       | 0,15%   | 78,9          |
| 1007 ΙΡΛΑΝΔΙΑ                | 263,94                       | 0,09%   | 997,31     | 10,76                        | 0,00%   | 3             |
| 3060 ΠΟΛΩΝΙΑ                 | 235,87                       | 0,08%   | 64,94      | 208,54                       | 0,09%   | 54,25         |
| 4098 ΣΕΡΒΙΑ                  | 235,36                       | 0,08%   | 58,95      | 170,                         | 0,08%   | 45,43         |
| 7740 ΧΟΓΚ-ΚΟΓΚ               | 214,19                       | 0,07%   | 50,04      | 143,96                       | 0,06%   | 33,63         |
| 3070 ΑΛΒΑΝΙΑ                 | 202,73                       | 0,07%   | 73,38      | 49,09                        | 0,02%   | 21,96         |
| 5220 ΑΙΓΥΠΤΟΣ                | 196,2                        | 0,07%   | 43,05      | 144,67                       | 0,06%   | 32,69         |
| <b>Μερικό Σύνολο</b>         | 286.583,07                   | 99,13%  | 114.118,89 | 219.605,32                   | 98,66%  | 85.574,15     |
| <b>Σύνολο Υπολοίπων</b>      | 2.505,31                     | 0,87%   | 804,96     | 2.982,24                     | 1,34%   | 906,97        |
| <b>Σύνολο</b>                | 289.088,37                   | 100,00% | 114.923,85 | 222.587,56                   | 100,00% | 86.481,11     |
|                              |                              |         |            |                              |         | <b>29,88%</b> |

ΟΠΕ - ΤΜΗΜΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ  
ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ 10 ΒΑΣΙΚΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΙ ΑΝΑ ΕΙΔΟΣ

Έτος: 2012 Χώρα: ΓΕΡΜΑΝΙΑ

| Κατηγορία Τ.Τ.Δ.Ε                      | ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ        |                  |          | ΕΞΑΓΩΓΕΣ         |                  |          | ΙΣΟΖΥΓΙΟ          |                   |  |
|----------------------------------------|------------------|------------------|----------|------------------|------------------|----------|-------------------|-------------------|--|
|                                        | ΧΙΛ. ΕΥΡΩ.       | ΧΙΛ. ΔΟΛ.        | (%)      | ΧΙΛ. ΕΥΡΩ.       | ΧΙΛ. ΔΟΛ.        | (%)      | ΧΙΛ. ΕΥΡΩ.        | ΧΙΛ. ΔΟΛ.         |  |
| 0 ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΖΩΑ ΖΩΝΤΑ                | 715.182          | 926.876          | 16,04    | 516.717          | 669.665          | 29,72    | -198.465          | -257.211          |  |
| 1 ΠΟΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ                      | 87.534           | 113.444          | 1,96     | 64.069           | 83.034           | 3,68     | -23.465           | -30.410           |  |
| 2 ΑΥΛΕΣ ΜΗ ΕΔΩΔΙΜΕΣ ΠΛΗΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ      | 43.520           | 56.402           | 0,98     | 35.891           | 46.515           | 2,06     | -7.628            | -9.886            |  |
| 3 ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ, ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ            | 20.431           | 26.478           | 0,46     | 6.946            | 9.002            | 0,40     | -13.485           | -17.476           |  |
| 4 ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΗ ΖΩΙΚΑ Η ΦΥΤΙΚΑ        | 10.149           | 13.153           | 0,23     | 28.837           | 37.373           | 1,66     | 18.688            | 24.220            |  |
| 5 ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ                      | 1.373.580        | 1.780.160        | 30,81    | 320.427          | 415.273          | 18,43    | -1.053.153        | -1.364.887        |  |
| 6 ΒΙΟΜΗΧ. ΕΙΔΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΚΑΤΑ Α ΥΛΗ | 442.578          | 573.580          | 9,93     | 306.994          | 397.864          | 17,66    | -135.584          | -175.717          |  |
| 7 ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΛΙΚΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ       | 1.343.937        | 1.741.742        | 30,14    | 233.335          | 302.402          | 13,42    | -1.110.602        | -1.439.340        |  |
| 8 ΔΙΑΦΟΡΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ             | 419.942          | 544.245          | 9,42     | 204.689          | 265.277          | 11,77    | -215.254          | -278.969          |  |
| 9 ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ  | 2.090            | 2.708            | 0,05     | 20.799           | 26.955           | 1,20     | 18.709            | 24.247            |  |
| <b>Σύνολο</b>                          | <b>4.458.943</b> | <b>5.778.790</b> | <b>1</b> | <b>1.738.704</b> | <b>2.253.360</b> | <b>1</b> | <b>-2.720.239</b> | <b>-3.525.429</b> |  |